MANUALE D'ISTRUZIONI

NORME DI SICUREZZA

Leggere attentamente e capire le istruzioni di seguito riportate prima di montare ed utilizzare il prodotto.

Pompa filtro a sabbia

Modello SP20220

Immagine a solo scopo illustrativo.

INTEX®

©2009 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd. - Intex Recreation Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/**Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801** • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/**Intex Trading B.V., P.O. Box nr. 1075 – 4700 BB Roosendaal – The Netherlands**

TAVOLA DEI CONTENUTI

Attenzione..... **3**

Panoramica dei componenti..... **4-6**

Istruzioni di montaggio..... **7-13**

Specifiche tecniche del prodotto..... **7**

Istruzioni per il funzionamento..... **13-16**

Manutenzione..... **17**

Guida ricerca guasti..... **18**

Garanzia Limitata..... **19**

Ubicazione dei Centri Assistenza Intex..... **20**

NORME DI SICUREZZA

Leggere attentamente e capire le istruzioni di seguito riportate prima di montare ed utilizzare il prodotto.

LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI

⚠ ATTENZIONE

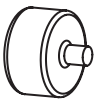
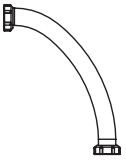
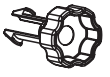
- Per ridurre il rischio di lesioni, evitare che questo prodotto sia utilizzato dai bambini. Prestare sempre una stretta supervisione sui bambini e sulle persone disabili.
- Tenere il prodotto e tutti i cavi elettrici lontano dalla portata dei bambini.
- I bambini andranno supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non andrà utilizzato da persone (compreso bambini) con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza delle istruzioni, a meno che non vengano supervisionati o abbiano ricevuto le dovute istruzioni che riguardano l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- La pompa deve essere assemblata e disassemblata solo da un adulto.
- Rischio di scossa elettrica. Collegare questo prodotto solamente ad una presa di messa a terra protetta da un interruttore di circuito salvavita (GFCI) o da un dispositivo a corrente residua (RCD). Nel caso in cui non si riesca a verificare se la presa è protetta da un interruttore di circuito salvavita o da un dispositivo a corrente residua, contattare un elettricista qualificato. Rivolgersi a quest'ultimo anche per l'installazione del GFCI/RCD, un dispositivo che ha una frequenza massima di 30 mA. Non utilizzare alcun dispositivo a corrente residua portatile (PRCD).
- Staccare sempre il prodotto dalla corrente prima di rimuovere, pulire, o fare qualsiasi operazione di manutenzione alla pompa filtro.
- La presa di corrente deve essere accessibile dopo che il prodotto è stato installato.
- Non sotterrare alcun cavo elettrico. Collocare i cavi dove non possano essere danneggiati da tosaerba, tagliasiepi o altre attrezzature.
- Se il filo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo centro assistenza, oppure da un professionista per evitare danni irreparabili.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, evitare di collegare l'unità alla presa di corrente utilizzando prolunghe, contatori, adattatori o convertitori; predisporre un'apposlta presa.
- Non tentare di inserire o disinserire la spina di questo prodotto mentre ci si trova in acqua o si hanno le mani bagnate.
- Tenere la pompa ad una distanza di almeno 2 metri dalla piscina.
- Tenere la presa di corrente di questo prodotto ad almeno 3,5 metri di distanza dalla piscina.
- Posizionare la pompa lontano dalla piscina per evitare che i bambini salgano sopra la pompa per entrare in piscina.
- Non azionare il prodotto mentre la piscina è in uso.
- Per ridurre il rischio di rimanere impigliati, non entrare mai nella piscina se il dispositivo del filtro di aspirazione si è allentato, è rotto, lesionato, danneggiato o mancante. Sostituire i componenti del filtro di aspirazione allentati, rotti, lesionati, danneggiati o mancanti immediatamente.
- Non giocare nè nuotare accanto ai dispositivi di aspirazione. Il corpo e i capelli potranno rimanere intrappolati causando lesioni permanenti o annegamento.
- Per evitare danni all'attrezzatura e rischi di lesioni, spegnere sempre la pompa prima di cambiare la posizione della valvola di controllo filtro.
- Non mettere mai in funzione il prodotto al di sopra della pressione massima di funzionamento indicata sul serbatoio del filtro.
- Pressione pericolosa. Un montaggio scorretto della copertura della valvola del serbatoio potrà far esplodere la stessa causando gravi lesioni, danni alla proprietà o morte.
- La pompa deve essere usata soltanto secondo le istruzioni riportate sul manuale.

IN CASO DI MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE, POTREBBERO VERIFICARSI DANNI, SCOSSE ELETTRICHE, STRANGOLAMENTO, ALTRE LESIONI GRAVI O DECESSO.

Le avvertenze, le istruzioni e le regole di sicurezza fornite con il prodotto si riferiscono ad alcuni comuni rischi legati alle attività ricreative svolte in acqua e non coprono tutte le possibili cause di pericolo nell'utilizzo del prodotto. Utilizzare il buon senso durante le attività svolte in piscina per limitare i rischi.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

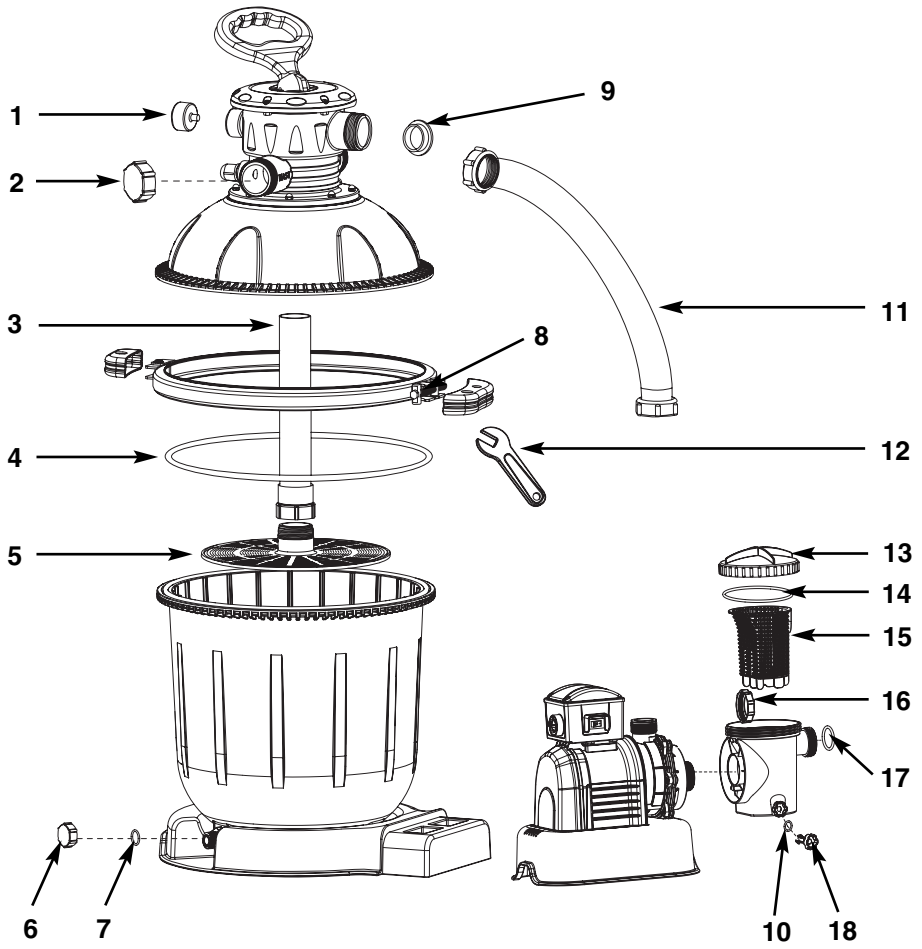
ELENCO DEI COMPONENTI

1 	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11 	12
13	14	15
16	17	18 

NOTA: I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

RIFERIMENTO AI COMPONENTI

Prima di montare il prodotto, spendere qualche minuto a prendere visione di cosa comprende e familiarizzare con i vari componenti.



NOTA: I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

RIFERIMENTO AI COMPONENTI (continua)

Prima di montare il prodotto, spendere qualche minuto a prendere visione di cosa comprende e familiarizzare con i vari componenti.

NO RIFERIMENTO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	CODICE RICAMBIO
1	INDICATORE DI PRESSIONE	1	11224
2	COPERCHIO SCARICO	1	11131
3	TUBO CENTRALE	1	11268
4	GUARNIZIONE O-RING SERBATOIO	1	11225
5	GRIGLIA FILTRO	1	11269
6	TAPPO DELLA VALVOLA DI SVUOTAMENTO	1	11226
7	GUARNIZIONE O-RING VALVOLA DI DRENAGGIO	1	11227
8	BULLONE MORSETTO	1	11262
9	GUARNIZIONE O-RING A FORMA DI L	4	11228
10	VALVOLA FERMA ANELLO	1	10264
11	TUBO DI CONNESSIONE PER FILTRO A SABBIA	1	11229
12	CHIAVE PER AVVITARE I BULLONI	1	11231
13	COPERCHIO BLOCCAFOGLIE	1	11259
14	GUARNIZIONE O-RING BLOCCAFOGLIE	1	11232
15	CESTINO DI RACCOGLIMENTO	1	11260
16	DADO SEDE FILTRO	1	11261
17	GUARNIZIONE A	1	10712
18	VALVOLA DI RILASCIO SEDIMENTI	1	10460

Quando si ordinano le parti assicurarsi di indicare codice del modello e numero delle parti.

SPECIFICHE TECNICHE DEL PRODOTTO

Il filtro a sabbia rimuove le particelle sospese e non disinfetta la piscina. La pulizia della piscina è un argomento specifico e si dovrà consultare il proprio rivenditore autorizzato per avere ulteriori informazioni a riguardo.

Alimentazione:	220-240 Volt
Watt:	650 W
Pressione massima di funzionamento:	3.5 bar (50 psi)
Zona di filtraggio:	0.13 m^2 (1.44 ft^2)
Flusso massimo:	2100 galloni/ora (7949 litri/ora)
Mezzo di filtraggio raccomandato:	Utilizzare solo sabbia di salica N. 20. Le dimensioni delle particelle vanno da 0.45 a 0.85 mm (0.018 a 0.033 pollici). Il coefficiente di uniformità è inferiore a 1.75.
Quantità di filtraggio raccomandata:	40 a 50 Kg (88 a 110 Lb)
Garanzia:	2 anni (vedi "Garanzia limitata")

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

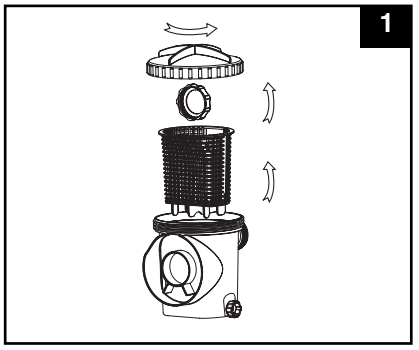
Sistemazione pompa e montaggio:

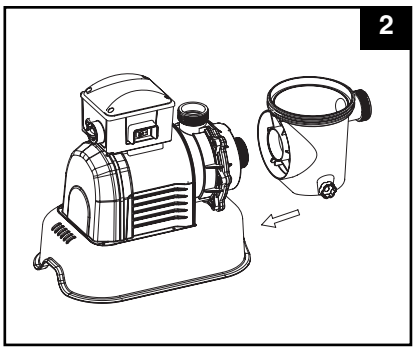
- **Il sistema deve essere installato su una base solida non soggetta a vibrazioni.**
- **Posizionare in un lugo riparato da agenti atmosferici, umidità, allagamenti e temperature sotto lo zero.**
- **Fornire accesso, spazio e illuminazione adeguati per svolgere una manutenzione di routine.**
- **Il motore della pompa richiede una circolazione dell'aria libera che permetta il raffreddamento. Non installare la pompa in una zona umida e non ventilata.**

Si raccomanda di far montare il prodotto da 2 o più persone.

Impostazioni di montaggio pre-filtraggio motore:

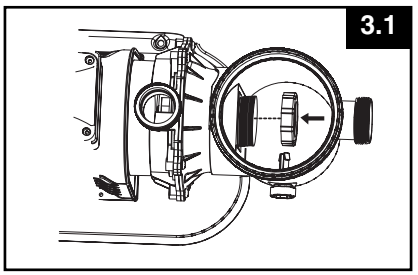
1. Rimuovere attentamente il filtro a sabbia e i suoi accessori dall'imballo e controllare che non vi siano danni visibili. Se vi sono delle parti danneggiate contattare il proprio centro autorizzato servizi elencato sul retro del presente manuale di istruzioni.
2. Con un movimento in senso anti-orario svitare il coperchio del bloccafoglie **(13)** dalla sede del prefiltro. Estrarre il cestello **(15)** e il dado della sede del filtro **(16) (vedi disegno 1)**.
3. Collegare la sede del prefiltro all'ingresso dell'acqua. Note: Allineare il connettore del pre-filtro con la valvola di ingresso acqua sul motore **(vedi disegno 2)**.

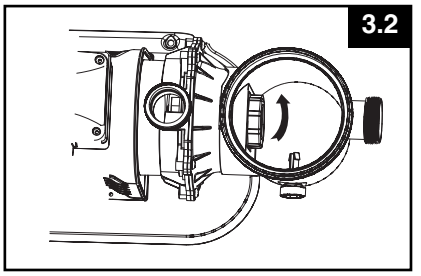




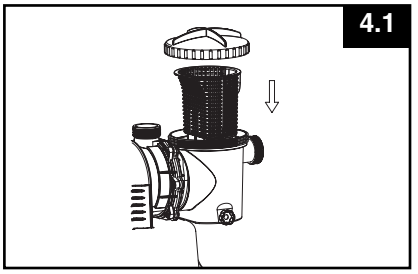
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (continua)

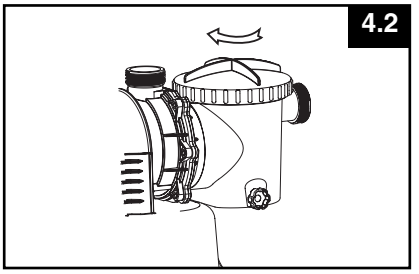
4. Con un movimento in senso orario avvitare il dado della sede del filtro **(16)** sulla valvola di ingresso acqua del motore **(vedi disegni 3.1 & 3.2)**.





5. Riposizionare il cestello **(15)** e il coperchio del bloccafoglie **(13)** sulla sede del prefiltro **(vedi disegni 4.1 & 4.2)**.

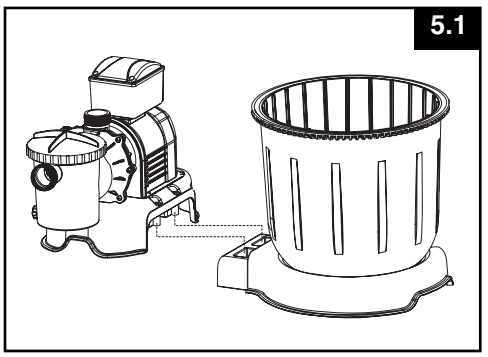


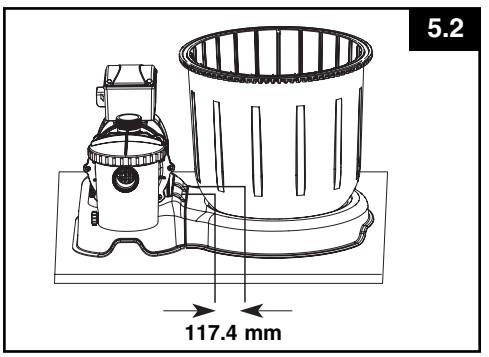


Installazione serbatoio a sabbia:

1. Posizionare il serbatoio sul luogo scelto.

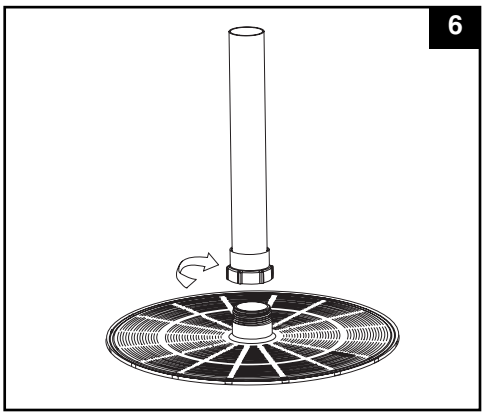
2. Collegare l'unità di assemblaggio di prefiltraggio motore al sostegno del serbatoio **(vedi disegno 5.1)**. NOTE: Assicurarsi che la connessione del tubo dell'acqua sia rivolto verso la piscina.
IMPORTANTE: In alcuni paesi, specialmente nella comunita' Europea, la pompa filtro necessita di essere fissata al pavimento o ad una base in posizione verticale permanente. Controllate con le autorita' locali se sono in vigore delle norme riguardanti le pompe filtro per piscina. Se queste norme sono in vigore fissare la pompa filtro ad una piattaforma utilizzando i due fori sulla base. Vedi disegno 5.2.
La pompa filtro puo' essere montata su una base di cemento o su una piattaforma di legno per evitare qualsiasi caduta accidentale.
- **Dimensioni fori di fissaggio 6.4 mm. Distanza 117.4 mm.**
- **Utilizzare due viti e dadi di diametro massimo 6.4 mm.**

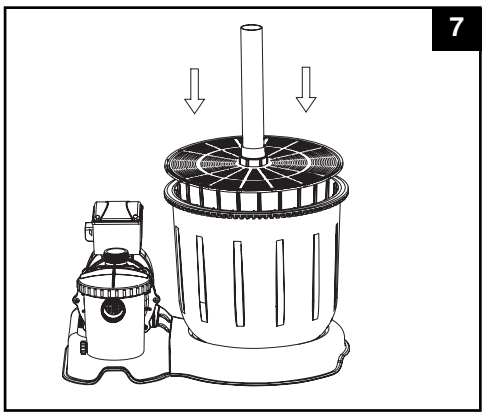




ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (continua)

3. Con un movimento in senso orario avvitare il tubo centrale **(3)** sulla griglia a filtro **(5)** a mano **(vedi disegno 6)**.
4. Inserire verticalmente la griglia a filtro e il tubo centrale nel serbatoio. Assicurare che la griglia del filtro sia stata correttamente inserita nella parte inferiore del serbatoio e che il tubo centrale sia inserito verticalmente nel serbatoio **(vedi disegno 7)**.



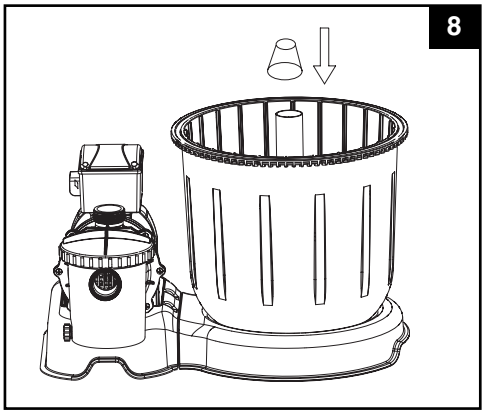


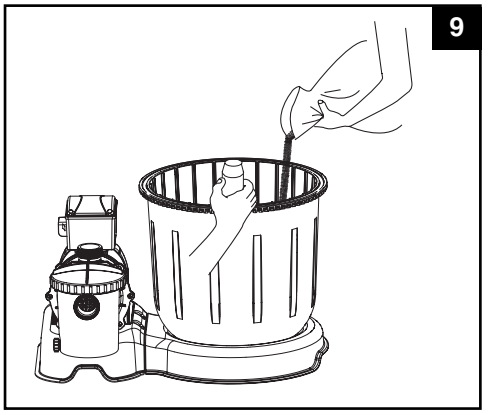
Caricamento sabbia:

IMPORTANTE: Utilizzare solo sabbia di silice N. 20 con particelle di dimensioni da 0.45 a 0.85 mm (0.018 a 0.033 pollici) e un coefficiente di uniformità inferiore a 1.75.

NOTE: Prima di caricare il serbatoio di sabbia, assicurarsi che la griglia del filtro per sabbia e il blocco del tubo centrale siano assicurati correttamente al loro posto nella parte inferiore del serbatoio e che il tubo centrale (3) sia inserito verticalmente nel serbatoio.

1. Per evitare che la sabbia cada nella parte superiore del tubo centrale quando si versa la sabbia, coprire l'apertura superiore con un tappo o un utensile simile **(vedi disegno 8)**.
2. Con una persona che regge il tubo centrale per fare in modo che rimanga correttamente al suo posto, versare la sabbia nel serbatoio lentamente e a mano per evitare che la griglia del filtro si sposti **(vedi disegno 9)**.



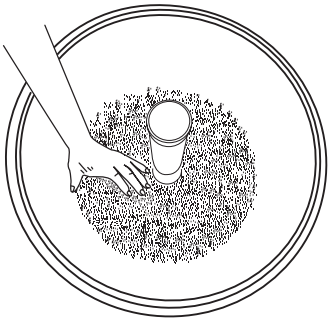


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (continua)

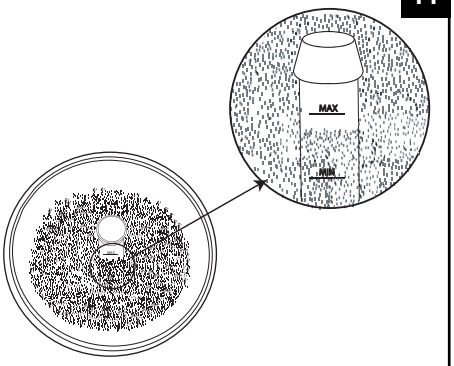
3. Riempire il serbatoio a metà prima per fare in modo che la sabbia sia distribuita correttamente nel serbatoio quindi riempire il serbatoio d'acqua per provocare una sorta di effetto cuscinetto quando la rimanente sabbia verrà versata al suo interno. Ciò eviterà che la griglia del filtro **(5)** subisca eccessivi shock **(vedi disegno 10)**.

4. Versare la sabbia tra i livelli "MAX" e "MIN" sull'indicatore sul tubo centrale. Bilanciare il livello di sabbia a mano **(vedi disegni 10 & 11)**.

10



11



5. Rimuovere il coperchio protettivo dall'apertura superiore del tubo centrale.

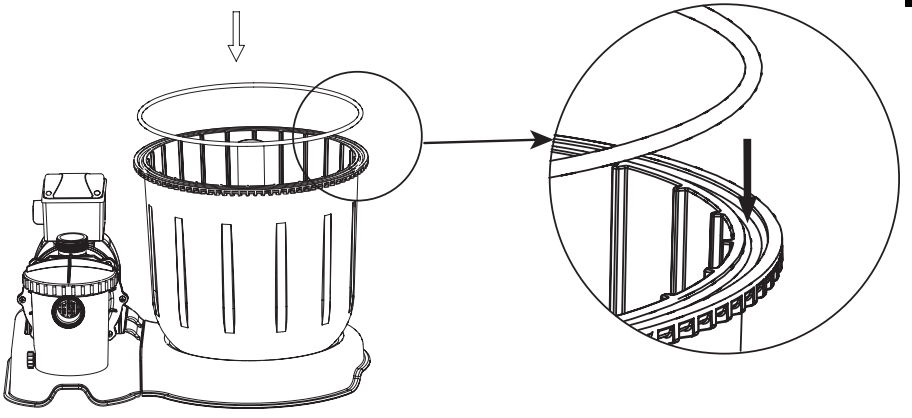
6. Rimuovere con acqua la sabbia dall'apertura superiore del serbatoio.

IMPORTANTE: Assicurarsi che il tubo centrale (3) rimanga sempre in posizione centrale dopo aver completato il caricamento della sabbia prima di procedere alla fase seguente.

Installazione valvola a multi-vie a 6 funzioni:

1. Posizionare la guarnizione o-ring **(4)** attorno alla alla parte superiore del solco del serbatoio **(vedi disegno 12)**. NOTE: Assicurarsi che non vi siano tracce di sabbia o detriti attorno alla guarnizione o-ring.

12

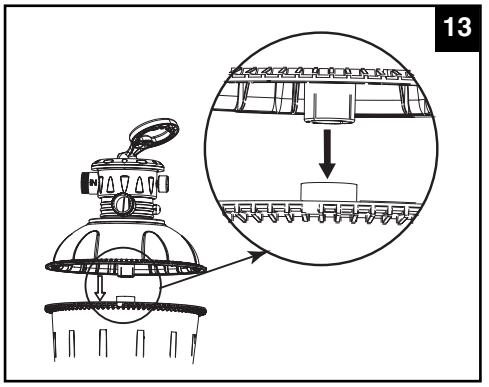


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (continua)

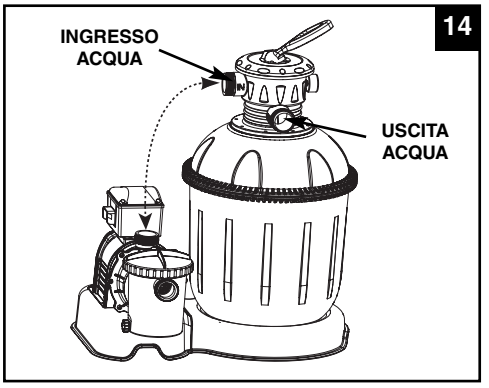
2. Abbassare il coperchio della valvola multi-vie a 6 funzioni sul serbatoio lentamente e assicurarsi che il tubo che sporge sotto la copertura della valvola multi-vie a 6 funzioni sia assicurato correttamente nella parte siuperiore del tubo centrale **(3) (vedi disegno 13)**. Assicurarsi che la guarnizione o-ring sia stata inserita correttamente tra la parte superiore del serbatoio e il coperchio della valvola multi-vie a 6 funzioni.

IMPORTANTE: Vi sono tre porte per il collegamento del tubo sulla valvola multi-vie a 6 funzioni, assicurarsi che la connessione in uscita (dal filtro alla piscina) sulla valvola sia rivolta verso la piscina e che la connessione in entrata (dal motore alla valvola) sia allineata con l'uscita del motore (vedi disegno 14).

13



14

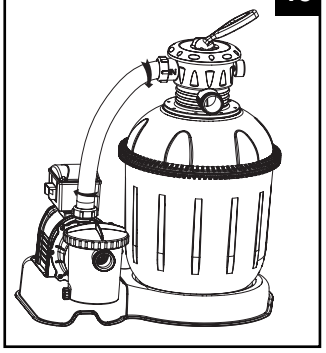


3. Posizionare la guarnizione o-ring a L **(9)** sulla connessione di ingresso della valvola multi-vie a 6 funzioni. Con un movimento in senso orario collegare il tubo di interconnesisone filtro a sabbia **(11)** tra l'uscita del motore della pompa e la connessione di entrata della valvola multi-vie a 6 funzioni **(vedi disegno 15)**.

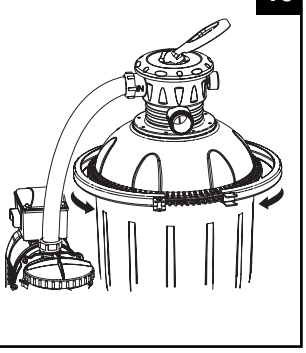
4. Rimuovere la copertura del bullone della guarnizione e il bullone della guarnizione **(8)**, e installare la guarnizione della flangia attorno al serbatoio e alle flange della valvola multi-vie a 6 funzioni **(vedi disegno 16)**.

5. Inserire il bullone della guarnizione **(8)** nel dado preinstallato sul morsetto e assicurare saldamente con la chiave **(12)** fornita. Riposizionare la copertura del bullone del morsetto **(vedi disegni 17.1 & 17.2)**.

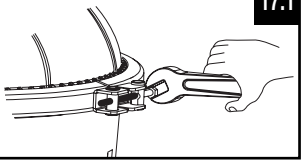
15



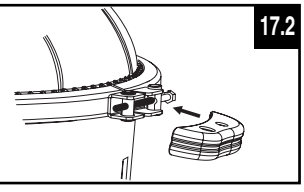
16



17.1



17.2



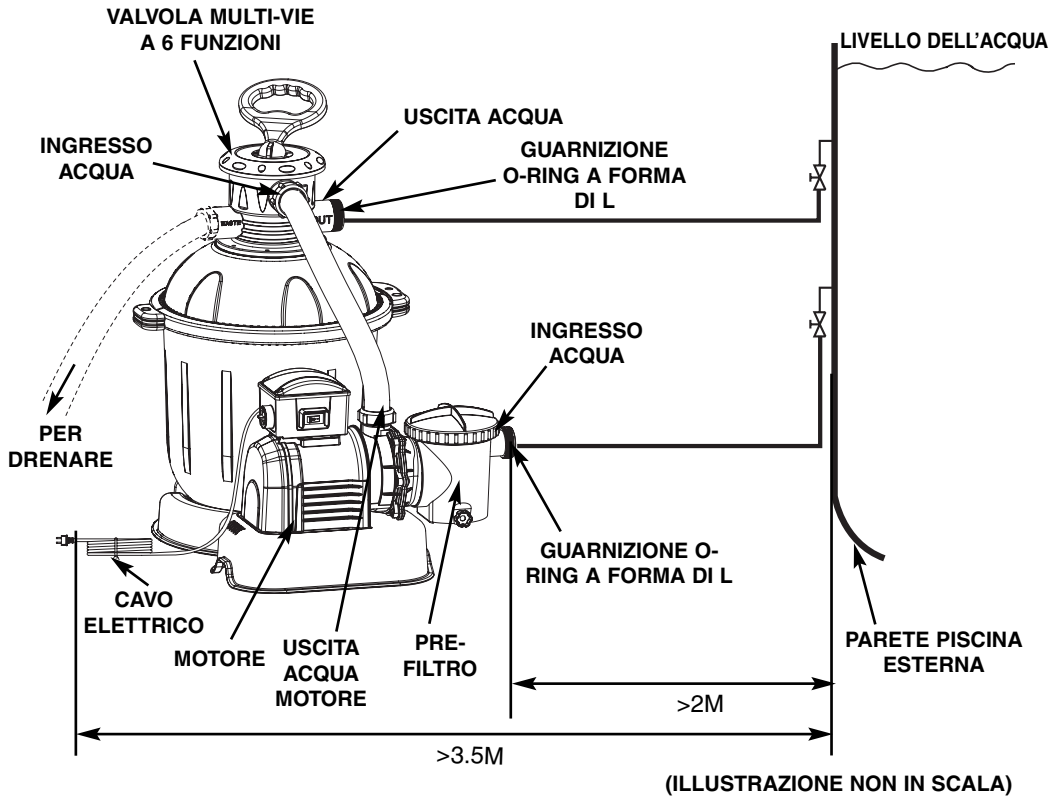
⚠ ATTENZIONE

Un montaggio scorretto della valvola del serbatoio e della guarnizione potrà far esplodere la valvola e la guarnizione causando gravi lesioni alla persona, danni alla proprietà e morte.

IMPOSTAZIONE COLLEGAMENTO TUBO DELLA POMPA FILTRO A SABBIA

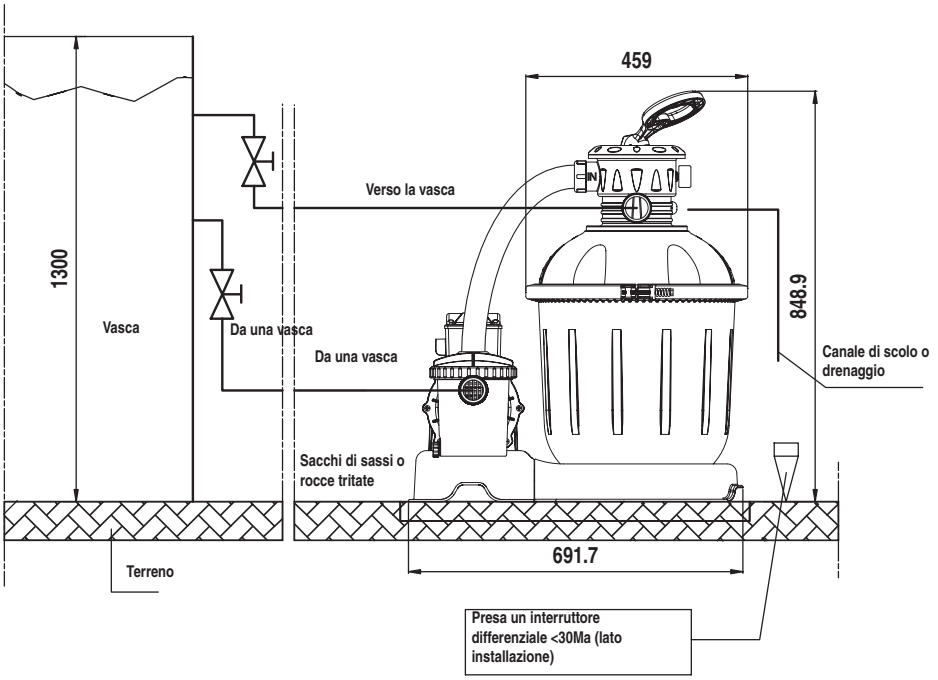
⚠ ATTENZIONE

- **Tenere la pompa ad una distanza di almeno 2 metri dalla piscina.**
- **Tenere la presa di corrente di questo prodotto ad almeno 3,5 metri di distanza dalla piscina.**
- **Posizionare la pompa lontano dalla piscina per evitare che i bambini salgano sopra la pompa per entrare in piscina.**



(ILLUSTRAZIONE NON IN SCALA)

ESEMPIO DI INSTALLAZIONE



ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

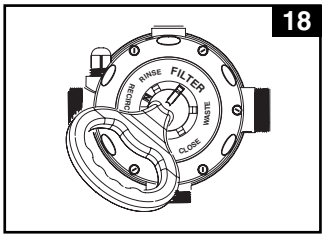
⚠ ATTENZIONE

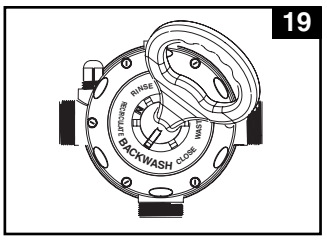
- **Rischio di scossa elettrica. Collegare questo prodotto solamente ad una presa di messa a terra protetta da un interruttore di circuito salvavita (GFCI) o da un dispositivo a corrente residua (RCD). Nel caso in cui non si riesca a verificare se la presa è protetta da un interruttore di circuito salvavita o da un dispositivo a corrente residua, contattare un elettricista qualificato. Rivolgersi a quest'ultimo anche per l'installazione del GFCI/RCD, un dispositivo che ha una frequenza massima di 30 mA. Non utilizzare alcun dispositivo a corrente residua portatile (PRCD).**
- **Per ridurre il rischio di scosse elettriche, evitare di collegare l'unità alla presa di corrente utilizzando prolunghe, contatori, adattatori o convertitori; predisporre un'apposlta presa.**
- **Non tentare di inserire o disinserire la spina di questo prodotto mentre ci si trova in acqua o si hanno le mani bagnate.**
- **Non mettere mai in funzione il prodotto con una pressione di funzionamento superiore a quella indicata sul serbatoio del filtro.**
- **Spegnere sempre la pompa prima di cambiare la posizione della valvola multi-vie a 6 funzioni.**
- **Mettere in funzione questo prodotto senza acqua nel sistema potrà causare un'accumulazione di pressione che potrà risultare in una situazione esplosiva, in gravi lesioni, danni alla proprietà o morte.**
- **Non testare mai la pompa con aria compressa. Non mettere mai in funzione il sistema con una temperatura dell'acqua superiore a 35° C (95° F).**

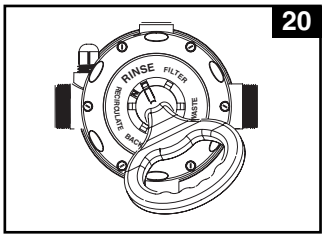
ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO (continua)

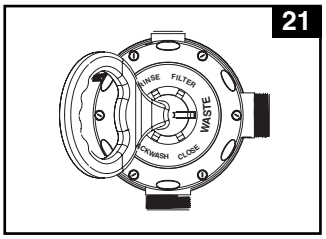
Posizioni valvola multi-vie a 6 posizioni e funzioni:

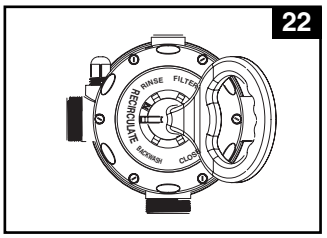
Posizione valvola	Funzione	Direzione di scorrimento dell'acqua
FILTRAGGIO (vedi disegno 18)	Filtraggio normale e rimozione regolare dell'acqua dalla piscina	Dalla pompa alla piscina attraverso il filtro
RETROLAVAGGIO (vedi disegno 19)	Inverte il flusso dell'acqua per pulire il dispositivo del filtro	Dalla pompa all'uscita di drenaggio/scolo attraverso il dispositivo del filtro
RISCIACQUO (vedi disegno 20)	Per la pulizia iniziale della sabbia e il bilanciamento della sabbia dopo il riflusso	Dalla pompa all'uscita di drenaggio/scolo attraverso il dispositivo del filtro
SCARICO (vedi disegno 21)	Per aspirare direttamente l'acqua o per drenare, abbassare il livello o far scolare l'acqua dalla piscina	Dalla pompa all'uscita di drenaggio/scolo senza utilizzare il dispositivo del filtro
RICIRCOLO (vedi disegno 22)	Per far circolare l'acqua di nuovo nella piscina senza passare attraverso il dispositivo del filtro	Dalla pompa attraverso la valvola alla piscina senza utilizzare il dispositivo del filtro
CHIUSO (vedi disegno 23)	Interrompe il flusso verso il filtro e la piscina **"Non utilizzare queste impostazioni con la pompa in funzione"**	

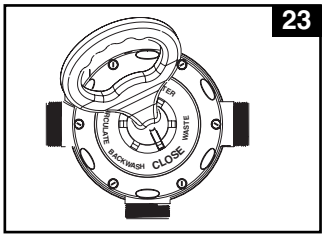












ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO (continua)

Avviamento iniziale e operazioni:

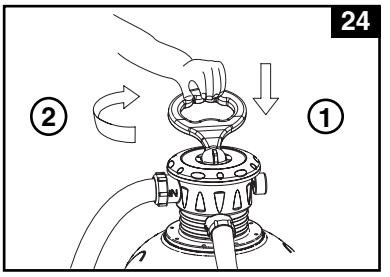
Prima delle operazioni, assicurarsi che:

- Tutti i tubi siano stati collegati e assicurati correttamente e che la quantità corretta di sabbia sia stata caricata.
- L'intero sistema è collegato a un dispositivo di terra protetto da un interruttore automatico differenziale (GFCI) o da un dispositivo di corrente residua (RCD).

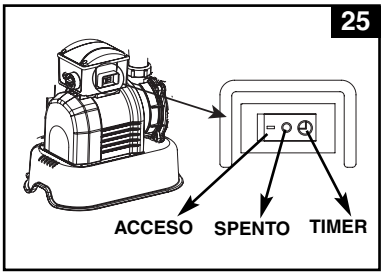
⚠ AVVERTENZE

La valvola di controllo del filtro presenta una posizione chiusa. La pompa non dovrebbe essere mai aperta se la valvola è chiusa. Se la pompa viene messa in funzione con la valvola chiusa, si potrebbe verificare un'esplosione.

1. Afferrare la maniglia di una delle valvole plunger. Ruotare la maniglia in senso antiorario e tirare in alto fino al punto in cui si arresta; ruotare poi la maniglia in senso orario fino a quando l'incavo della sporgenza metallica si posiziona su "0/1". Ripetere l'operazione per la seconda valvola plunger. Questa operazione apre le valvole per permettere all'acqua di scorrere nella pompa filtro a sabbia.
2. Assicurarsi che l'uscita di drenaggio/scarico della valvola multi-vie a 6 funzioni non sia coperta e sia diretta verso un corretto scolo.
3. Assicurarsi che la pompa sia spenta, premere la valvola multi-vie a 6 funzioni e posizionarla su "BACKWASH" (RETROLAVAGGIO) **(vedi disegni 19 & 24)**.
   IMPORTANTE: Per prevenire danni alla valvola multi-vie a 6 posizioni, premere sempre il manico della valvola prima di girarlo. Spegnere sempre la pompa prima di cambiare la posizione della valvola a 6 posizioni.



4. Attivare la pompa **(vedi disegno 25)**. L'acqua circolerà all'indietro attraverso il dispositivo a sabbia fino all'uscita di scolo/drenaggio. Far rifluire l'acqua fino a che non si rilevi un flusso d'acqua pulito nell'uscita di drenaggio/scolo o attraverso la finestra di scolo.
   NOTE: Il riflusso del filtro è ideale per rimuovere impurità o particelle di sabbia nel dispositivo a sabbia.



5. Spegnere la pompa, cambiare la valvola multi-vie a 6 funzioni spostandola sulla posizione "RINSE" (RISCIACQUO) **(vedi disegno 20)**.
6. Avviare la pompa e lasciarla in funzione per un minuto per equilibrare la sabbia dopo le operazioni di riflusso d'acqua del filtro.
7. Spegnere la pompa, cambiare la valvola multi-vie a 6 funzioni fino alla posizione "FILTER" (FILTRAGGIO) **(vedi disegno 18)**.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO (continua)

8. Accendere la pompa. Il sistema è ora in funzione nella normale modalità di filtraggio. Lasciare la pompa in funzione fino a che non si raggiunga una pulizia ottimale dell'acqua, ma non lasciarla attiva per più di 12 ore al giorno.

9. Una volta pulito il dispositivo del filtro, registrare la pressione iniziale segnata dall'indicatore.

NOTE: Durante l'installazione iniziale del sistema, potrà essere necessario far rifluire l'acqua frequentemente a causa di inusuali e persistenti tracce di sporco presenti nell'acqua e nella sabbia. Dopo tali operazioni, mentre il filtro rimuove lo sporco e le impurità dall'acqua della piscina, lo sporco accumulato nel dispositivo a sabbia farà innalzare la pressione e diminuire il flusso. Se non è stato collegato alcun dispositivo per rimuovere l'acqua dal sistema, e l'indicatore di pressione si trova nella zona gialla, è il momento di far rifluire acqua nel dispositivo a sabbia, vedere il paragrafo "BACKWASH" (RETROLAVAGGIO) nel capitolo "Installazione e funzionamento".

Il dispositivo (dispositivo auto-pulente per piscine Intex) collegato al sistema potrà causare una diminuzione del flusso e un innalzamento della pressione, Rimuovere qualsiasi dispositivo per l'aspirazione dell'acqua e controllare che l'indicatore della pressione sia sceso dalla zona gialla a quella verde.

Mettere in funzione il sistema in modalità "TIMER" o manualmente:

Per mettere in funzione la pompa filtro a sabbia in modalità "FILTRO" all'interno del controllo "TIMER":

A. Impostare il timer alle ore di funzionamento desiderate. Vedi Tempo di funzionamento **(vedi disegno 26)**.

B. Accendere la pompa premendo l'interruttore sulla posizione "⏲", la pompa filtrerà ora l'acqua e si fermerà una volta raggiunte le ore di funzionamento. Il timer incluso funzionerà ora per il numero di ore selezionate allo stesso tempo ogni giorno.

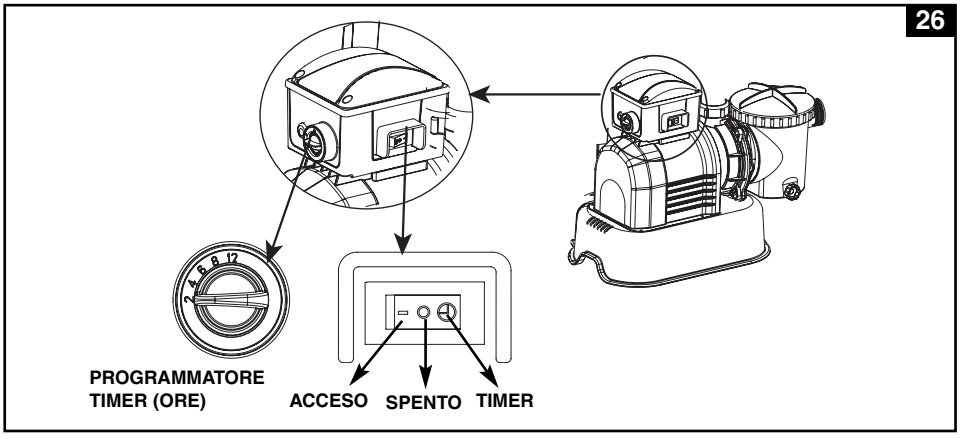
C. Le ore di funzionamento potranno essere riregolate se necessario. Seguite le fasi A – B.

Per mettere in funzione la pompa filtro a sabbia manualmente (senza la modalità "TIMER"):

A. Avviare la pompa posizionando l'interruttore su "-", la pompa filtro a sabbia inizierà ora a filtrare l'acqua.

B. Per disattivare la pompa, premere l'interruttore in posizione "O".

26



ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

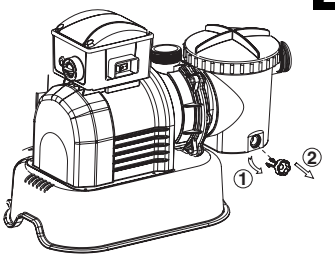
PULIZIA DEL MOTORE PRE-FILTRAGGIO E MANUTENZIONE

1. Togliere il cavo elettrico dalla spina.

2. Afferrare la maniglia di una delle valvole plunger. Ruotare la maniglia in senso antiorario e spingere in basso fino al punto in cui si arresta; ruotare poi la maniglia in senso orario fino a quando le protuberanze metalliche posizionano le valvole su "0/1". Ripetere l'operazione per la seconda valvola plunger. Quest'operazione evita che l'acqua fuoriesca dalla vasca.

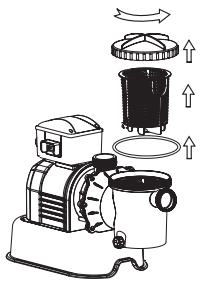
3. Rilasciare prima la pressione aprendo la valvola di rilascio del sedimento **(18)** situata sulla parte inferiore della sede di pre-filtraggio **(vedi disegno 27)**.

27



4. Con un movimento in senso anti-orario svitare il coperchio del bloccafoglie **(13)** e quindi rimuovere il cestello **(15)** e la guarnizione o-ring del bloccafoglie **(14)** dalla sede del pre-filtro **(vedi disegno 28)**.

28



5. Svuotare e scaricare il cestello utilizzando una pompa da giardino, si potrà utilizzare una spazzola di plastica per rimuovere i depositi dal cestello. Non utilizzare una spazzola con punte metalliche.
6. Pulire e risciacquare l'interno della sede del pre-filtro e la guarnizione o-ring del bloccafoglie con una pompa da giardino.
7. Reinstallare la guarnizione bloccafoglie, il cestello e il coperchio del bloccafoglie dalla sede del pre-filtro.
8. Richiudere la valvola di rilascio del sedimento **(18)**.

GUIDA RICERCA GUASTI

GUASTO	VERIFICHE	POSSIBILI SOLUZIONI
IL MOTORE DEL FILTRO NON PARTE	• La spina non é stata Inserlta. • Controllare la scatola delle valvole. • l'interruttore salvavita/ dispositivo di corrente residua é scattato. • Fare controllare il voltaggio.	• Il cavo deve essere collegato a una presa a 3 fili protetta da un interruttore automatico differenziale di Classe A o un dispositivo di corrente residua (RCD). • Riattivare l'interruttore. Se questo scatta ripetutamente può esserci un guasto all' impianto elettrico. Disinserire l'interruttore e rivolgersi ad un elettricista per sistem are il guasto. • Lasciare che il motore si raffreddi e riatti varlo di nuovo.
IL FILTRO NON POMPA ACQUA O IL FLUSSO E' SCARSO	• Il livello di cloro e di pH non sono corretti. • Niente dispositivo di filtraggio nel serbatoio. • Posizione errata della valvola multi-vie a 6 funzioni. • La piscina é troppo sporca.	• Regolare il livello di cloro e di pH. Contattare il rivendltore locale. • Caricare con filtro a sabbia, vedere "istruzioni per caricare la sabbia". • Impostare la valvola sulla posizione "FILTER" ("FILTRO"). • Tenere in funzione il filtro per intervalli di tempo plù lunghi.
IL FILTRO NON POMPA ACQUA O IL FLUSSO E'SCARSO	• Imboccatura/scarico ostruiti. • La piscina é troppo sporca. • Dispositivo per la sabbia sporco. • Sporco sulle superfici per il filtraggio della sabbia. • Dispositivo per la rimozione dell'acqua dalla piscina collegato al sistema.	• Cercare eventuali occlusioni nel tubo di aspirazione o di scarico nella parete interna della piscina. • Pulire il cestello di pre-filtraggio più spesso. • Filtro riflusso. • Rimuovere 1" di sabbia se necessario. • Rimuovere qualsiasi dispositivo per pulire la piscina collegato all'elettricità.
LA POMPA NON FUNZIONA	• Il livello dell'acqua e' basso. • Motore in avaria o ventola inceppata.	• Riempire la piscina sino al livello consigliato. • Contattare il centro servizi Intex.
VALVOLA MULTI-VIE A 6 FUNZIONI/IL COPERCHIO PERDE	• Guarnizione o-ring serbatoio sabbia mancante. • Guarnizione o-ring sporca. • Morsetto flangia non serrato. • Danni alla valvola multi-vie a 6 funzioni.	• Rimuovere il coperchio della valvola multi-vie a 6 funzioni assicurarsi che la guarnizione o-ring sia al suo posto. • Pulire la guarnizione o-ring del serbatoio sabbia con una pompa da giardino. • Serrare il morsetto con la chiave fornita. • Contattare il centro servizi Intex.
IL TIMER NON È ACCURATE O IL TIMER NON PUÒ ESSERE REGOLATO	• Timer interno difettoso.	• Spegnere la pompa e attendere 5 minuti prima di riavviare tutto. • Reimpostare il timer. • Contattare il centro servizi Intex.
LA VALVOLA DELLA PRESSIONE NON FUNZIONA	• Ingresso indicatore pressione sporco. • Indicatore pressione danneg giato.	• Rimuovere eventuali ostruzioni dall'ingresso svitando la valvola multi-vie a 6 funzioni. • Contattare il centro servizi Intex.
LA SABBIA RIFLUISCE NELLA PISCINA	• Sabbia di dimensioni troppo piccole. • Letto di sabbia calcificato.	• Utilizzare solo sabbia di silice N. 20 con particelle di dimensioni da 0.45 a 0.85 mm (0.018 a 0.033 pollici) e un coefficiente di uniformità inferiore a 1.75. • Cambiare la sabbia.

GARANZIA LIMITATA

La vostra Pompa filtro a sabbia e' stata costruita usando materiali e fattura della piu' alta qualita'. Tutti i prodotti Intex sono stati ispezionati e trovati privi di difetti prima dell'uscita dalla fabbrica. La Garanzia Limitata ha validità solo per la Pompa filtro a sabbia.

Le condizioni di questa garanzia sono da considerarsi valide soltanto per l'acquirente originale e non e' trasferibile. La garanzia e' valida per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. Conservate la ricevuta con il manuale e la garanzia altrimenti, in caso di reclami, quest'ultima verra' ritenuta invalida.

Se un difetto di produzione dovesse essere trovato durante questo periodo di due (2) anni, contattate il centro assistenza Intex specificato sul manuale. Il Centro Assistenza determinerà la validità del reclamo.

LE GARANZIE ANNESSE SI LIMITANO AI TERMINI DI QUESTA GARANZIA E IN NESSUN CASO INTEX, GLI AGENTI AUTORIZZATI INTEX O I DIPENDENTI INTEX, SARANNO DA RITENERSI RESPONSABILI IN CASO DI DANNI DIRETTI O INDIRETTI ALL'ACQUIRENTE O A TERZE PARTI.

Questa garanzia non e' da ritenersi valida se la Pompa filtro a sabbia e' usata con negligenza, abuso, operazioni improprie, voltaggio o corrente non conformi a quelle specificate sulle istruzioni, danni dovuti a circostanze al di fuori del controllo di Intex, inclusi normale usura o rottura dovuti all'uso, esposizione al fuoco, pioggia, gelo o altri agenti atmosferici. La presente garanzia e' valida solamente per parti e componenti venduti da Intex. Non copre eventuali alterazione, riparazione o disassemblaggio non autorizzati, eseguiti da persone estranee al personale del centro assistenza Intex.

I costi sostenuti per la perdita d'acqua della piscina, additivi chimici o danni idrici non vengono coperti dalla garanzia. Danni a persona o a cosa non vengono coperti da questa garanzia.

Per avere maggiori informazioni riguardo la manutenzione, riparazione, ordinazione delle parti di ricambio contattate uno degli uffici elencati nella lista sotto o visitate il sito www.intexdevelopment.com per consultare le risposte alle domande più frequenti.

PAESI	UBICAZIONE
• ASIA	INTEX DEVELOPMENT CO. LTD. 8TH FLOOR, DAH SING FINANCIAL CENTRE, 108 GLOUCESTER ROAD, WANCHAI, HONG KONG TEL: 852-28270000 FAX: 852-23118200 E-mail: xmservicesupport@intexcorp.com.cn Website: www.intexdevelopment.com
• EUROPE	INTEX TRADING B.V. POSTBUS 1075, 4700 BB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS TEL: 31-(0)165-593939 FAX: 31-(0)165-593969 E-mail: service@intexcorp.nl Website: www.intexcorp.nl
• FRANCE	UNITEX SERVICE (FRANCE) SAS 52, ROUTE NATIONALE, 39190 BEAUFORT, FRANCE TEL: 08 90 71 20 39 FAX: 03 84 25 18 09 E-mail: sav@intexcorp.com.fr Website: www.intex.fr
• GERMANY	STEINBACH VERTRIEBSGMBH C/O WEBOPAC LOGISTICS GMBH INTER-LOGISTIK-PARK 1-3 87600 KAUFBEUREN TEL: 0180 5 405 100 200 (0,14€/min aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42€/min) FAX: + 43 (7262) 61439 E-mail: service@intexcorp.de Website: www.intexcorp.de
• ITALY	A & A MARKETING SERVICE VIA RAFFAELLO SANZIO 20058 VILLASANTA (MI) TEL: 199 12 19 78 FAX: +39 039 2058204 E-mail: intex@aeamarketingservice.com Website: www.intexitalia.com
• UK	TOY BROKERS LTD MARKETING HOUSE, BLACKSTONE ROAD, HUNTINGDON, CAMBS. PE29 6EF. UK TEL: 0844 561 7129 FAX: 01480 414761 E-mail: sales@toybrokers.com Website: www.intexspares.com
• SWITZERLAND	GWM AGENCY GARTEN-U. WOHNMÖBEL, RÄFFELSTRASSE 25, POSTFACH, CH-8045 ZURICH/SWITZERLAND TEL: 0900 455456 or +41 44 455 50 60 FAX: +41 44 455 50 65 E-mail: gwm@gwm.ch Website: www.gwm.ch
• SPAIN / PORTUGAL	Nostrum Iberian Market S.A. Av. de la Albufera, 321 28031 Madrid, Spain TEL: +34 902101339 FAX: +34 902908976 Email for Spain: sat@intexiberian.com Email for Portugal: spv-pt@intexiberian.com Website: www.intexiberian.com
• AUSTRALIA	HUNTER OVERSEAS PTY LTD LEVEL 1, 225 BAY STREET, BRIGHTON, VICTORIA, AUSTRALIA TEL: 61-3-9596-2144 or 1800-224-094 FAX: 61-3-9596-2188 E-mail: enquiries@hunteroverseas.com.au Website: www.hunteroverseas.com.au
• NEW ZEALAND	HAKA NEW ZEALAND LIMITED UNIT 4, 11 ORBIT DIVE, ALBANY, AUCKLAND 0757, NEW ZEALAND TEL: 649-4159213 FAX: 649-4159212 E-mail: geoff@hakanz.co.nz
• MIDDLE EAST REGION	FIRST GROUP INTERNATIONAL AL MOOSA GROUP BUILDING, 1ST FLOOR, OFFICE 102 & 103, UMM HURAIR ROAD, KARAMA, DUBAI, UAE TEL: 00971-4-3373322 FAX: 00971-4-3375115 E-mail: info@firstgroupinternational.com Website: www.firstgroupinternational.com
• SOUTH AFRICA	WOOD & HYDE 15-17 PACKER AVENUE, INDUSTRIA 2, CAPE TOWN, SOUTH AFRICA 7460 TEL.: 27-21-0800-204-692 FAX: 27-21-505-5600 E-mail: ygoldman@melbro.co.za
• CHILE / URUGUAY	COMEXA S.A. EL JUNCAL 100, PARQUE INDUSTRIAL PORTEZUELO, QUILICURA, SANTIAGO, CHILE. TEL: 600-822-0700 E-mail: serviciotecnico@silfa.cl

PAESI	UBICAZIONE
• ARGENTINA	JARSE INDUSTRIAL Y COMERCIAL S.A MANUEL GARCIA Nº124, PARQUE PATRICO, BUENOS AIRES, ARGENTINA TEL: 4942-2238 (interno 106); TEL: 4942-2238(interno 145) E-mail: Martín Cosoleto: mcosoleto@jarse.com.ar E-mail: Daniel Centurion: dcenturion@jarse.com.ar
• PERU	COMEXA S.A. AVENIDA COMANDANTE ESPINAR 142, MIRAFLORES, LIMA, PERÚ TEL: 446-9014
• SAUDI ARABIA	SAUDI ARABIAN MARKETING & AGENCIES CO. LTD. PRINCE AMIR MAJED STREET, AL-SAFA DISTRICT. JEDDAH, KINGDOM OF SAUDI ARABIA TEL: 966-2-693 8496 FAX: 966-2-271 4084 E-mail: toy@samaco.com.sa Website: www.samaco.com.sa
• AUSTRIA	STEINBACH VERTRIEBSGMBH AISTINGERSTRAßE 2 4311 SCHWERTBERG TEL: 0820 - 200 100 200 (0,145€/min aus allen Netzen) FAX: + 43 (7262) 61439 E-mail: service@intexcorp.at Website: www.intexcorp.at
• CZECH REPUBLIC / EASTERN EUROPE	INTEX TRADING S.R.O. BENESOVSKA 23, 101 00 PRAHA 10, CZECH REPUBLIC TEL: +420-267 313 188 FAX: +420-267 312 552 E-mail: info@intexcorp.cz
• BELGIUM	N.V. SIMBA-DICKIE BELGIUM S.A. MOESKROENSESTEENWEG 383C, 8511 AALBEKE, BELGIUM TEL: 0800 92088 FAX: 32-56.26.05.38 E-mail: intex@nicotoy.be E-mail: intexsupport@nicotoy.be
• DENMARK	K.E. MATHIASEN A/S SINTRUPVEJ 12, DK-8220 BRABRAND, DENMARK TEL: +45 89 44 22 00 FAX: +45 86 24 02 39 E-mail: intex@keleg.dk Website: www.intexnordic.com
• SWEDEN	LEKSAM AB BRANDSVIGSGATAN 6, S-262 73 ÄNGELHOLM, SWEDEN TEL: +46 431 44 41 00 FAX: +46 431 190 35 E-mail: intex@leksam.se Website: www.intexnordic.com
• NORWAY	NORSTAR AS PINDSLEVEIEN 1, N-3221 SANDEFJORD, NORWAY TEL: +47 33 48 74 10 FAX: +47 33 48 74 11 E-mail: intex@norstar.no Website: www.intexnordic.com
• FINLAND	NORSTAR OY SUOMALAISTENTIE 7, FIN-02270 ESPOO, FINLAND TEL: +358 9 8190 530 FAX: +358 9 8190 5335 E-mail: info@norstar.fi Website: www.intexnordic.com
• RUSSIA	LLC BAUER KIEVSKAYA STR., 20, 121165 MOSCOW, RUSSIA TEL: 099-249-9400/8626/9802 FAX: 095-742-8192 E-mail: intex.russia@gmail.com Website: www.intex.su
• POLAND	KATHAY HASTER UL. LUTYCKA 3, 60-415 POZNAN TEL: +48 61 8498 381/380 FAX: +48 61 8474 487 E-mail: inx@kathay.com.pl Website: www.intexpoland.pl
• HUNGARY	RECONTRA LTD./RICKI LTD. H-1113 BUDAPEST, DARÓCZI ÚT 1-3, HUNGARY TEL: +361 372 5200/113 FAX: +361 209 2634 E-mail: service@recontra.hu
• BRASIL	KONESUL MARKETING & SALES LTDA RUA ANTONIO DAS CHAGAS, 1.528 - CEP. 04714-002, CHÁCARA SANTO ANTONIO - SÃO PAULO - SP - BRASIL TEL: 55 (11) 5181 4646 FAX: 55 (11) 5181 4646 E-mail: sacintexbrasil@uol.com.br
• ISRAEL	ALFIT TOYS LTD MOSHAV NEHALIM, MESHEK 32, 49950, ISRAEL TEL: +972-3-9076666 FAX: +972-3-9076660 E-mail: michald@chagim.co.il